СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LVII. Ч. 23. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 29-го СІЧНЯ 1949. — No. 23. JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, JANUARY 29, 1949. VOL. LVII.

ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТІВ Закордоном. — Тел. „Свободи": BErgen 4-0807, 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ ЦЕ ШПИГУНСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ, КАЖЕ КОМІСІЯ

Вашингтон, 27 січня.— В звіті для конгресу стверджує комісія неамериканських діянь в палаті репрезентантів, що її дворічні досліди виказали понад усякий сумнів, що Комуністична Партія Америки має в першу чергу на меті шпигунство і всякі інші зрадливі діяння проти Злучених Держав. „Ми того переконання" — каже комісія — „що всі інші діяння Комуністичної партії і її фронтових організацій служать тільки таким цілям: 1. приєднувати нових членів для шпигунського апарату; 2. творити нові, на зверх ідеалістичні організації для конспіративної машинерії; 3. діяти як оборонний і охороняючий механізм; 4 дбати про фонди й інші засоби для таких груп."

Щоби належно протидіяти комуністичним затіям комісія хоче перевести відповідне законодавство. В тій цілі комісія дораджує схвалити законопроєкт Мундта-Ніксона, випрацьований в попереднім конгресі й посилити існуючий закон про шпигунство. Вона теж звертає увагу на точнішу провірку імігрантів, щоб між ними не перехов'янулися осібняки, ворожі Америці.

СУДДЯ ОБМЕЖИВ ЗМАГАННЯ ОБОРОНЦІВ У ПРОЦЕСІ ПРОТИ КОМУНІСТІВ.

Ню Йорк. — Після відкриття дальшого поступування в процесі проти комуністичних провідників перед федеральним судом оборонці використали два дні на допити 17 членів великої (слідчої) лави, яка поставила в стан обвинувачення їх клієнтів. Вони переслухали 21 кандидатів на членів судейської лави, яка має судити комуністів. Оборонці твердили, що вони хочуть довести, начеб при складанні великої судейської лави і лави присяжних суддів суд вишукував людей, які належать до класи багачів та до груп, які є упереджені проти комуністів, а виключив жидів, нігрів, жінок, безробітних, членів робітничої партії і ін. Після переслухання кільканадцяти членів великої лави і кандидатів на лаву присяжних, суддя Гаролд Р. Медіна застановив дальше покликування таких свідків, вказуючи, що преслухання не виказало досі ніякої підстави до твердження оборони, начеб обі судейські лави складалися з упереджених людей. Коли б переслухати усіх 582 кандидатів, зпоміж яких має бути вибрана лава присяжних суддів, — заявив суддя — тоді „оборона може протягати процес з місяця на місяць та з року на рік, доки адміністрація справедливости не стане на мертвій точці". Суддя зажадав, щоб при дальших внесках оборона подавала докази на твердження, а не пробувала шукати доказів підчас розправи.

КАТОЛИКИ ЗА ВИКЛЮЧЕННЯ УПЕРЕДЖЕННЯ ПРОТИ МІГРАНТСЬКИХ ГРУП.

Вашингтон. — Екзекутивний комітет Католицької Ради для Розселення склав програму з пяти точок для переведення поправок в іміграційнім законі для допущення скитальників. Комітет пропонує реорганізацію апарату для перевожения імігарції і домагається заплати дороги для нових імігрантів аж до місця поселення, а не тільки до порту. Щоб виключити упередження проти різних груп, комітет радить допускати імігрантів процентово до цілости скитальчих груп, а теж допускати таких, які опинилися на еміграції аж до 31 грудня 1948 р. Комітет домагається теж втримання точки за допущення німців.

ЗВИВАЮТЬ ЩОДЕННИК „НЮ ЙОРК СТАР".

Ню Йорк. — Образковий щоденник „Ню Йорк Стар", який почав виходити під назвою „Р. М.", в червні 1940 р., звинув своє видавництво з днем 28 січня. Як причину подали видавці недостачу фондів. При видавництві працювало 408 наємців, між ними було 100 затруднених в редакції. Щоденник заложено фондами шікаговського мільйонера Маршала Філда. Після своєї появи він заступав про-советський напрям і змінив його щойно минулого року, коли власниками стали журналісти Джозеф Барнес і адвокат Бартлі С. Крум.

ВІДМОВЛЯЮТЬ ЗАХИСТУ 36 ФІНЛЯНДЦЯМ І ЕСТОНЦЯМ.

Маямі, на Флориді. — У пятницю минулого тижня приїхали сюди лодкою з Швеції 37 фінляндців і естонців, щоб врятуватися перед советським режімом. Іміграційні урядовці відмовилися допустити їх до Злучених Держав за вийнятком одного, який виказує, що є уродженцем Шікаґа. Урядовці кажуть, що від їх рішення можна внести відклик до департаменту справедливости.

СЕНАТОР ХОЧЕ ПЕРЕСЕЛЮВАТИ НІГРІВ ДО ПІВНІЧНИХ СТЕЙТІВ.

Вашингтон. — Сенатор Ричард Б. Росел з Джорджії зголосив законопроєкт з домаганням призначити чотири з половиною більйона долярів на програму переселення нігрів з південних стейтів до північних і до заселення південних стейтів більшим числом білих людей. Росел з наний з своєї опозиції проти зрівнання громадянських прав. Здогадуються, що його бил обрахований на викликання спротиву білих людей. Росел знаний з своєї дентової програми громадянських прав.

КОНГРЕС ПРИЗНАЧИВ ПІВ БІЛЬЙОНА НА ДОПОМОГУ ЗАХІДНИМ СТЕЙТАМ.

Вашингтон. — Конгрес ухвалив виасигнувати негайно $500,000 на рятунок людей і худоби, які потерпіли підчас сніговій в західних стейтах. Міжтим президент Труман приготовляє законопроєкт, щоб призначити десять мільйонів на постійний рятунковий фонд, яким міг би орудувати президент на випадок елементарних нещасть. Американський Червоний Хрест призначив з своїх фондів $250,000 на злагодження нещастя в тихоокеанських стейтах. З західних стейтів сповіщають, що нові великі сніжні заметілі перешкаджають постачанні допомоги повітряними шляхами.

Канадський шпиг, Сам Кар, арештований в Ню Йорку

Ню Йорк, 27. січня. — Один з найбільше діяльних комуністів в Канаді, Шміль Коґан, який зміняв своє імя кількома наворотами і остаточно був знаний як Сам Кар, попав під арешт на домагання федеральних властей. Він походив з підсоветської України, має 42 роки, а перед арештом мешкав під ч. 115 Вест 74 Вул. Він був діяльний як комуністичний організатор у Канаді і переводив там курси комунізму. Був дописувачем нюйорських комуністичних видань в українській мові, між ін. до „Українських Щоденних Вістей". Коли канадський уряд на підставі документів Ігоря Ґузенка, урядовця при советській амбасаді, арештував різних шпигів, Кар утік з Канади в 1945 р.

ПРЕЗИДЕНТ БРАЗИЛІЇ ВІДВІДАЄ ВАШИНҐТОН В ТРАВНІ.

Вашингтон. — През. Труман оприлюднив, що президент Бразилії, Евріко Дутра, прийняв запрошення відвідати Злучені Держави 18 травня б. р. Є це віддання візити, яку склав през. Труман Бразилії на конференції в Ріо де Жанейро в 1947 році. На підставі конституції відвідини президента Бразилії мусять бути затверджені парляментом.

АТЕНАГОРАС ЗАКЛИКАЄ ВСІ ЦЕРКВИ ДО „БРАТЕРСЬКОЇ СПІВПРАЦІ"

Істамбул, Туреччина, 28. січня. — Вчора тут відбулося врочисте вступлення на патріярший престіл нового патріярха Православної Церкви, Атенаґораса. В своїй інавґураційній промові, виголошеній по-грецьки, патріярх Атенаґорас закликав всіх православних в світі до „братерської співпраці" з католиками, протестантами та всіми іншими віровизнаннями. В урочистостях взяли участь численні високі церковні і світські достойники. Советський Союз та православні за залізою завісою цілком зіґорували цю врочистість православного світу.

КІНЦЕВЕ ОФОРМЛЕННЯ АТЛАНТІЙСЬКОГО ДОГОВОРУ

ПЕРЕДБАЧУЄТЬСЯ НЕГАЙНУ СПІЛЬНУ АКЦІЮ ПРОТИ НАПАСНИКА; БУДЕ СТВОРЕНА ПОСТІЙНА РАДА БЕЗПЕКИ; ТРИВКІСТЬ ДОГОВОРУ ПЕРЕДБАЧУЄТЬСЯ НА 16—20 РОКІВ.

Вашинґтон, 28 січня. — Тут з авторитетних джерел повідомлено про вирішення в прінціпі цілого ряду справ, що мають стати базою Північно-Атлантійського Договору Безпеки. Між іншими вирішено такі справи: 1. Всі договірні країни будуть зобов'язані негайно почати військову або іншу акцію на випадок ворожого збройного нападу на одну з них; 2. Договір триватиме 16 до 20 років, а справа його продовження чи відновлення в жадному разі не може прийти на чергу в році президентських виборів в Злучених Державах; 3. Міністри закордонних справ Злучених Держав, Британії, Канади, Франції, Голляндії, Бельгії і Люксембурґу зустрінуться у Вашинґтоні, Оттаві або Бермуді, щоби підписати цей договір вже правдоподібно в половині березня; 4. Договір передбачує створення постійної північно-атлантійської Ради Безпеки, що матиме повновласті творити інші постійні комісії, включно з військовими штабами, що могли б розглянути можливості вкладу кожної з договірних країн в справу спільної оборони та пильнували б точного виконання перебраних зобов'язань; 5. Всі договірні сторони зобов'язуються прінціпово вважати збройну атаку на одну з них за напад на них всіх, а їх реакція на це має відбуватися згідно з постановами їх конституцій. В колах державного департаменту заявляють, що формулу „військової або іншої акції" всіх на випадок збройного нападу на одну з договірних країн створено спеціяльно з огляду на Злучені Держави, щоби дати можність президентові країни рішати про негайну акцію в межах конституції, яку не мусіло б попередити формальне проголошення війни, що може зробити тільки Конґрес. В договорі залишено „відкриті двері" для інших країн, зокрема скандинавських та Італії.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКОВІ ПРЕДСТАВНИКИ З ЛОНДОНУ І МОСКВИ В ЕСПАНІЇ.

Лондон, 28 січня (ЮП). — Місцева американська амбасада відмовилася від будь-яких коментарів на тему відвідин в Мадриді американських військових і військово-морських представників з Лондону і Москви. Два дні тому прилетіли до столиці Еспанії американський аташе в Лондоні, ген. Джан В. Лінард, морський аташе комадор Т. Шелі й полковник Джан Б. Акерман, представник авіяції. Вони прибули військовим літаком з Британії, рівночасно з приїздом військовим літаком з Риму американських військових представників в Москві, ген. Росел Ранда-Рандала й капт. Геролда С. Медведева. Раніше повідомлено, що вони нав'яжуть контакт з еспанськими військовими колами і правдоподібно матимуть конференцію з ген. Франком.

ЗАХІДНО - ЕВРОПЕЙСЬКІ КРАЇНИ ЗАТІСНЮЮТЬ СВОЮ ЄДНІСТЬ.

Лондон, 28 січня. — Вчора відбулися тут дві довгі сесії міністрів закордонних справ зв'язаних Брюссельським договором п'ятьох західно-европейських країн, на якому розглянено плян ще більшої політичної єдности. Під цим оглядом в останньому часі були виникли деякі розбіжності. Вважається, що перед закінченням нарад сьогодні буде обговорений і повністю прийнятий встановлений проєкт Північно-атлантійського договору безпеки.

ПЕСИМІЗМ ЩОДО СКАНДИНАВСЬКОГО ОБОРОННОГО СОЮЗУ.

Осльо, Норвегія, 28 січня. — Норвежський міністер закордонних справ у вчорашній заяві перед парляментом не скривав свого песимізму щодо можливостей скандинавського оборонного союзу. Труднощі в тому, що Швеція обстоює бажання „абсолютної невтральности", тоді як Норвегія і Данія бажають получити свою оборону з іншими демократичними країнами.

НІМЦІ ЗМОЖУТЬ ВСТАНОВЛЯТИ ЗАКОНИ.

Франкфурт, 28 січня. — Так званий окупаційний статут для Німеччини, що його тепер обговорюється в Лондоні та який має бути тимчасовим мировим договором для західно-німецької держави, дає німцям право встановляти деякі закони без попередньої апробати окупаційних потуг. Проте, встановляється цілий ряд „евентуальних обмежень", включно з перебранням повної адміністрації військовими окупаційними властами на випадок загрози, так що зі самих західних кол стверджують, що німці вважатимуть цей договір за другий Версай. Військові губернатори матимуть виключний голос в закордонних справах і справах міжнародної торгівлі, в справах безпеки і тимчасово в справах переміщених осіб.

СОВЄТСЬКЕ ЗБІЖЖЯ ЗА АМЕРИКАНСЬКУ БАВОВНУ ДЛЯ АВСТРІЇ.

Відень, 28 січня. — За апробатою Адміністрації Господарської Співпраці австрійський уряд заключив трговельний договір з Мадярщиною, на підставі якого Австрія одержуватиме советське збіжжя в заміну за доставлювану їй в рямках Пляну Маршала американську бавовну. Переговори в справі подібної торговельної виміни ведеться за згодою адміністрації Пляну Маршала теж з Польщею і Румунією.

ГРЕЦЬКІ БОЛЬШЕВИКИ ПРОПОНУЮТЬ ЗАМИРЕННЯ.

Лондон, 28 січня. — Радіостанція грецьких большевицьких партизанів передала вчора пропозицію мирних переговорів, заявляючи, що комуністи готові негайно вислати свою делегацію до Атен, якщо тільки уряд погодиться на переговори. Комуністи відразу ставлять свої передумови.

Коли зустрічаються брати...

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА В БАЛТІМОР ВІТАЄ НОВИХ УКРАЇНСЬКИХ ІМІГРАНТІВ ДО МЕРІЛЕНДУ

Подав **Теодор Чорній.**

Балтімор, 26 січня. Українська громада в Балтімор з радістю прийняла повідомлення ЗУАДКомітету про приїзд перших груп нових українських імігрантів до стейту Меріленду на завірення місцевих американських фармерів. В цій справі відбулися в неділю, дня 16-го січня в місцевій парафіяльній залі короткі наради, на яких гром. И. Мармаш з'ясував усі ті проблеми, що стоять перед нашою громадою у зв'язку з переїздом наших братів і сестер з Европи через наше місто на фарми. Насамперед підкреслено необхідність не тільки їх відповідно привітати, але й допомогти, заопікуватись ними і на випадок потреби дати їм тимчасове приміщення, заки вони зможуть виїхати до місць свого призначення. Присутні на нарадах одноголосно погодилися з цими пропозиціями.

Вибрано окремий комітет.

Щоби подолiти усім цим завданням та надати праці одностайно-організаційного характеру, на цих же нарадах вибрано ширший Комітет, в склад якого увійшли: И. Мармаш, о. Середович, Ю. Маньовська, д-р Юрчинський, К. Шулька, А. Жук, И. Приймак, Каній, А. Поліщук, Р. Івахів та Т. Чорній. Після вибору Комітету переведено реєстр громадян, що мали своїми автами виїхати на Пенсилвенійську станцію і перевести новоприбулих на місце призначення. Нажаль, події перешкодили в цьому пляні, бо новоприбулі не приїхали, як заповіджено, в понеділок ввечорі, але аж у вівторок в год. 7-мій врапці.

(Докінчення на стор. 4-тій)



КОЛИ ЗУСТРІЧАЮТЬСЯ БРАТИ... Представники української громади в Балтімор вітають традиційним хлібом-сіллю першу групу нових українських імігрантів до Меріленду. Ця фотосвітлина була поміщена в балтіморському „Сан" з 19-го січня та з підписом: „Хліб і сіль — вчора відбулася стара українська врочистість привітання 44-ьох найновіших громадян Меріленду".

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorised July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Ситі і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75
Число з понеділка (англійською Частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	$2.50	One year	$2.50
На пів року	$1.50	Six months	$1.50

Classified Advertising Department, 597 -7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НЕБЕЗПЕЧНЕ ДУМАННЯ

Джан Фостер Долес, що є постійним політичним дорадником Республиканської партії, а теж людиною, з якою особливо рахується теж і вашингтонська адміністрація, вернувши з Европи заговорив в інтервю про совєтську „мирову офензиву". Він висказав таку думку в цій справі, яка в рівній мірі небезпечна, як віра президента Трумана в миролюбність „старого, доброго Джова". Долес заявив, що коли б володарів Кремля переконати, що Совєти є окружені приятелями, а не ворогами, тоді можна б з ними легше зговоритись і вони зреклись би дечого зо своєї деспотії.

Таке думання і балакання вважає Дейвид Дж. Далин дуже небезпечним. Теж і Далин вернув з Европи, де приглядався впродовж кількох місяців тамошнім повоєнним обставинам та обмінювався думками з різними провідними умами щодо дальшої судьби европейських країн. Далина, автора багатьох книжок про Росію, вважають одним з кращих знавців сходу Европи та Далекого Сходу, тому його слово теж важне.

Далин твердить, що справи маються якраз навпаки, як їх представляє Долес. „Сумна дійсність", каже він, є така, що тільки тоді, коли Москва побачить, що вона є окружена сильними противниками, вона змякне і зачне думати про справжню передишку, себто про тимчасове замирення, як це вже було в минулому. Далин переконаний, що Сталін дуже хотів би говорити з президентом Труманом та з британським міністром закордонних справ. Теж комуністична пропаганда в Америці раз-у-раз повторяє, що доконче треба зійтись Труманові зі Сталіном і особисто переговорити цілий ряд конфліктів.

Далин каже, що в сучасних обставинах уже сам факт зустрічі Сталіна з Труманом був би для Сталіна великим тріюмфом, який використала б большевицька пропаганда в цілій повноті, ще заки почались би властиві розмови. Що гірше, пише Далин, коли б дійшло до розговорів між Сталіном і Труманом, то треба бути американському президентові готовим до уступок; треба буде поступитись в Німеччині або Японії, чи зректись Атлантійського Пакту та зобовязатись відкликати свої війська з Німеччини, Австрії й Японії, залишаючи на двох континентах, в Европі та Азії, тільки одну могутню збройну силу — совєтську.

До того слід нагадати, як виглядали давні совєтські „мирові офензиви". Далин пригадує, що кремлівські агресії та загарбування завжди попереджували „мирові офензиви", що проявлялись у різних угодових заявах Сталіна та інших совєтських верховодів про можливости співпраці з „капіталістичними системами", а зокрема в заявах про дружні відносини зо Злученими Державами. Таке чи подібне попередило совєтський наступ на Балканах, совєтизацію Східної Німеччини, Чехословаччини, чи Північної Кореї. Тепер, як легко догадатись, совєтська „мирова офензива" змагала б при переговорах Сталіна з Труманом довести головно до цього, щоб американські війська забрались якнайскорше з Европи, зокрема з Німеччини, бо тоді Кремль почувався б повним паном в Европі.

Це є причини, чому небезпечно поширювати такі думки, які висказав Долес по своїм повороті з Европи. Хто хоч трохи визнається на кремлівських цілях та хитрунствах, мусить погодитись з Далином і сказати, що в сучасних обставинах надії на мир — передчасні.

Микола Кокольський.

Нас тут триста лягло...

В РОКОВИНИ КРУТЯНСЬКОЇ ТРАГЕДІЇ.

І знов криваві роковини... Страдальна українська землемамо! В очах твоїх замучених дітей вже сліз немає, щоби оплакати твої страждання.

Трагічні сьогоднішні роковини, тричі трагічні. Цвіт української землі, триста юнаків з полумяним серцем, триста лицарів сонцеясних, з л о ж и л о своє молоде життя, обороняючи волю рідної землі, нашу волю. Триста материнських сердець трісло з чорної розпуки. Триста батьків закамяніло з невимовного болю.

Та трагізм Крут не тільки в тому, що жорстокий ворог скосив триста юних лицарів. Ще більший трагізм, що на полі бою найшлося їх тільки триста. Таж українська земля виростила десятки мільйонів дітей і кожній своїй дитині була вона доброю ненею!

Настали важкі часи. Ворожа навала брудними филями повені заливала український чорнозем. В той грізний момент кликала важко ранена батьківщина своїх дітей одностайне за волю стати, ворогові своїми грудьми дорогу заступити, так, як це робили колись їх славні прадіди, князі вої, чи сини козацькі. Даремне кликала мати дітей. Правнуки забули славні діла своїх великих дідів і чиєю кровю напоєна та земля, що золотою пшеницею їх годує. У віковій, московській неволі ступився гострий слух, ослаб соколиний зір, заржавіло хоробре серце. І не почуло тупе ухо зову раненої чайки-матері, іржаве серце не задрожало, а близькозоре око не бачило горя, яке ніс ворог на своїх багнетах. Не зірвались мільйони синів і дочок на оборону матері. Одні, з душею Ефіяльта, таки прямо пішли служити ворогові та помогали йому здирати з матері останню сорочку. Другі повірили, що й у ворога людське серце. Треті замкнулись у своїх домах, бо їхня хата з краю. Інші думали орати спокійно свою земельку та сіяти гречку. Тільки триста їх найшлося! На мільйони — триста вірних аж до смерти.

Ворожі кулі скосили тих лицарів. Заросли травою скривавлені поля. Але Крутянська трагедія не скінчилася під Крутами, а тільки почалася. Під Крутами була ледви її перша кривава дія. А потім пішли дальші дії й так тягнеться Крутянська трагедія на українській землі по сьогоднішній день.

Згинули вже навіть перебігчики з душею Ефіяльта, бо й їм ворог не довіряв. Хто кидає свою матір у небезпеці, тому ніхто не повірить. Згинули теж і ті, що вірили, що й ворог людина із серцем. Прийшли на чергу і „скраєхатники". Вони не мали того щастя, щоб вмерти по геройськи, на полі бою, зо зброєю в руці. Їх погнав ворог у темні, вонючі катівні, закував у кайдани і наказав за шматок гливкого хліба і за миску вонючої юшки будувати своє царство в далеких, сибірських пралісах, в глибоких копальнях підземних скарбів. Прогнав ворог з власної хати і гречкосія, забрав йому ниву, зрошену потом-кровю прадідів, і зробив його безвольним наймитом, інвентарем нового, чужого господаря.

Такі дії Крутянської трагедії...

Будуй же невольнику царство свойого ворога. Ори наймите свою рідну - нерідну землю і годуй ненажерливе гайвороння, що налетіло з півночі, а сам пухни і конай з голоду разом зо своїми дітьми. І не нарікай на свою долю, бо ти сам зготовив собі її. Бо як твоя матір кликала тебе на рятунок, де ти тоді був, чом не обізвався. Ти забув тоді на велику Господню заповідь любови ближнього, брата, своєї батьківщини. Ти знав тільки себе самого. За це прийшлося тобі гірко покутувати, тобі і твоїм дітям і дітям дітей твоїх. Тому хоч тепер бийсь в груди і з глибокою покорою говори покаянні слова молитви:

Моя вина, моя вина, моя найбільша вина!

Тільки таке покаяння вкаже тобі шлях, одинокий шлях, що веде до визволення Твоєї Матері й тебе самого.

Конгрес завалений законопроєктами

ІНФОРМУЙМО КОНГРЕСМЕНІВ ТЕЖ ПРО УКРАЇНСЬКІ СПРАВИ, ЗОКРЕМА РЕАГУЙМО НА НЕПРАВДИ, ЗВЕРНЕНІ В КОНГРЕСІ ПРОТИ УКРАЇНСЬКИХ СКИТАЛЬЦІВ.

У дні відкриття 81. конгресу, 3. січня 1949 р. у Вашинґтоні, зголошено в палаті репрезентантів 448 законопроєктів. Другого дня нарад конгресу, 5. січня, це число зросло до 932, а в дні 7. січня було їх уже 1,176. Це показчик, як важко перевести якийсь закон у конгресі. Заки якийсь законопроєкт („бил") буде схвалений як обовязуючий закон, він мусить бути признаний за приємливий керівною комісією і поставлений на календар праці. Деякі „били" ніколи не побачать денного світла й так залишаться тільки в реєстрі законопроєктів. Але невдача з билами зовсім не відстрашує законодавців від зголошування нових.

Хто має нагоду переглянути урядовий протокол конгресу, звісний під назвою „Конґрешенел Рекорд", може завважати, як конгресмени зголошують раз-у-раз нові законопроєкти й резолюції, а коли їм не стало часу підчас засідань у їхній палаті, вони посилають до предсідника палати вже наперед написані промови з проханням, помістити їх у Конгресовім Рекорді як „продовження заміток".

Характеристичне є „продовження заміток" репрезентанта Е. Кіоґа в Конгресовім Рекорді з 3. січня, в якому на вступі находиться така заввага: „Як мені здається, прийнявся звичай серед промовців викликувати якогось духа для написання свого рукопису, з ясним дорученням, щоб рукопис не містив ніяких спірних справ і щоб у ньому були поміщені тільки загальні натяки про дану справу, а зате щоб було повно компліментів, звернених до слухачів. Тому мушу заявити, що оця промова є моїм власним помислом..."

Не відомо, кого конгресмен Кіоґ мав на думці, коли говорив про „викликування духа" до написання промов, та з цього можна пізнати, що конгресмени не завжди пишуть собі промови самі, а послугуються ким іншим. З цього дальше заключення, що хтось з-поза конгресових кол може накинути конгресменові якусь справу і він тільки зголошує її як законопроєкт, резолюцію або навіть як „продовженя заміток".

Ще перед кінцем минулого конгресу зголосив був нюйорський конгресмен Клайн внесок, домагаючись, щоб звернути увагу на скитальників, які хочуть мати право Ді Пі і на цій підставі дістатися як імігранти до Злучених Держав. Клайн покликався тоді на референта жидівських організацій, як на джерело своїх інформацій. Цілу ту промову мабуть написав цей референт, а конгресмен Клайн тільки її виголосив. Промова була в першу чергу звернена проти допущення українців до Злучених Держав, ніби тому, що вони вислугувалися націстам. Це зразок, як можна використати конгресменів.

Іншого роду приклади такі: Дня 3. січня 1949 р. вніс конгресмен Гобс бил „для облегчення депортації чужинців із Злучених Держав"; дня 5. січня зголосив конгресмен Кіоґ бил „для допущення до Злучених Держав додаткового числа чужинців італійської національности"; дня 7. січня конгресмен Кенет Кітінґ з Ню Йорку зголосив запит в справі вязнення кардинала Мідсентія й архієпископа Степінача; дня 10. січня зголосив конгр. Овен Брустер з Мейн „меморандум в справі британської війни проти Ізраїля"; дня 13. січня конгр. Джан Е. Фоґарні з Ровд Айленду подав як „продовження заміток" цілу розвідку під заг. „Християнська Акція".

Коли ми згадали, що вже 7. січня було зголошених у палаті репрезентантів 1,176 билів, можна собі представити, чого то там нема в таких „билах". Та одно замітне, тобто це, що там нема ніяких билів, які нагадували б українську справу!

Пересічний громадянин українського роду якстій має на це готове пояснення: „Це належить до народних провідників... моя хата з краю..."

Коли минулого року громадяни з Рачестер, у стейті Ню Йорк, вислали до свого конгресмена резолюцію, ухвалену на святі Шевченка, цю резолюцію помістив їхній конгресмен як „продовження заміток" у Конгресовому Рекорді. Не треба було „народних провідників", щоб спонукати конгресмена до акції. Поміщення української резолюції було припадкове, одначе цей припадок вказує, як треба вести такі акції.

Під теперішню пору в кожній більшій українській громаді існують горожанські клуби українського роду. Клуби звичайно стоять в порозумінні з відповідними політичними американськими партійними організаціями. Підчас різних кампаній горожанські клуби є осередком кампанії придуманої для приєднання громадян українського роду. В-тому часі існує контакт між конгресменом чи кандидатом на конгресмена або на сенатора та на інших урядовців. Негайно після того контакт устає і „добра воля" заскарблена підчас кампанії пропадає.

Трохи амбіції і витривалости збоку українських громадян, а контакт може бути постійний. Його можна використати для цілей, про які згадано вгорі, тільки з тією зміною, щоб вони мали на увазі добро українського народу. Наші надії мусимо здійснювати ми самі. До такого здійснювання належить теж акція на терені вашинґтонського конгресу, яку треба вести не тільки „народним провідникам" у центрі, але й народним робітникам на місцях.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

Ол. Бабій.

ПІД КРУТАМИ

Ще тільки вчора упали тюрми,
Ще тільки вчора родилась воля,
Нині на сполох сурмлять вже сурми:
— Орда йде дика з чужого поля! —

Ще тільки вчора — прапорів море,
Подібно грали дзвони в Софії,—
А нині, нині — горе нам, горе!..
— Знов Боголюбський йде з Московії.

Знову з півночі градової тучі
Впадуть на наші ниви народні;
Сумує Київ, руїни жучи:
— Спасуть хіба нас чужа господні! —

Крамоли, чвари в краю цілому,
По лютих войнах люд у знемозі;
Гей, скиглить чайка в степу німому,
Що гніздо звила ось при дорозі.

Зібралось триста юних, сміливих:
— Браття! Не купим волі сльозами!—
Не треба смутків, ні сліз журливих;
Ходім як Ігор у бій з мечами! —

Гей, гремлять стріли мрачної днини,
Аж у Чернигів котяться громи;
Паде покіссям цвіт України,
Та хто вбив тіло, духа не зломить!

Бились сполудня, бились до ночі,
Аж тоді втихли у пітьмі бої,
Як закрив воїн останній очі,
Як впав, убитий побіля зброї.

Всі Ви спочили в темній могилі,
Та нас в неволю не завернути,
Бо і в нас були вже Термопілі,
Бо впало триста, ген там, де Крути!

ЗА ЕКОНОМІЧНИЙ СОЮЗ МІЖ СТЕЙТАМИ Й КАНАДОЮ.

Монтреал, Канада. — Канада й Злучені Держави є знову союзниками у новій війні, одначе побоєвищем під теперішню пору є „економічна система, яка є підставою життя обох країн" — таке сказав Еміль Шрам, предсідник Нюйорської Біржі. Він виголосив промову з нагоди 75 річниці існування біржі в Монтреалі. Він заявив, що новими противниками обох країн є прихильники соціялізму й комунізму. „Канада є на роздоріжжі. Є люди, які дораджують канадійському населенні залишити систему свобідних підприємств і завести контролю й націоналізацію більших промислів... Я не вірю, щоб Канада пішла дорогою соціялізму, якою пішла Великобританія" — твердив Шрам і саме тому він думає, що Канада має спільні економічні ідеали з цілим американським континентом.

ПЕРЕДБАЧУЮТЬ БІЛЬШУ ПІДТРИМКУ ДЛЯ ДЕРЖАВИ ІЗРАЇЛЯ ПІСЛЯ ВИБОРІВ.

Вашинґтон. — Як тільки наспіють точні вісті про вислід виборів в Державі Ізраїля, през. Труман виявить дальші наміри для її підтримки. Надіються теж, що Америка признасть незабаром державу Трансйорданії. Підтримка для Ізраїля мала б виявитися в тому, що Ізраїль увійшов би в орбіту Програми для Відбудови Европи. Крім Ізраїля в ту орбіту ввійшли б теж арабські країни. На всякий випадок з покінченням виборів треба надіятися правного признання Америки для Держави Ізраїля.

УЛАС САМЧУК

СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

15)

— То ти маєш багато роботи, — скромно каже Ольга

— Обов'язки... нічого не вдієш...

— Чому б не поділитися ними з іншими?

— З ким? — твердо глянув на Ольгу Роговий. — Де ті люди? Політика вимагає руху, а еміґранти возяться з ідеологіями... А наші всі зайняті...

— Наші? Що це значить?

— То значить, що значить... Різниця між нами є. Ми свідомо її не бачимо, але вона є. Це не є ніяка видумка. Вони кажуть: думка, ідеологія, дух. А для мене дух — це чехо-словацькі кордони. Хто їх має більше, той має більше духу... Коли я слухав Кальчука, мені здається, що це говорить якась теологія... Що є дух? Дух є я. Захочу — буде, не захочу — не буде. Масарік казав чехам: з б а г а чуйтесь! Ці ж люди багатство вважають за гріх. А в світі тільки гроші мають вартість... І наші люди, що виросли на заході, це розуміють...

Ольга мовчала. Дивилась вперед і мовчала.

— Признаюся тобі, — каже далі Роговий. — Я в житті не прочитав ні однієї книги і чуюся цілком добре. По-американськи: вілла, авто, конто в національному банку і гарна жінка... — Роговий приємно засміявся. Ольга все мовчала. Роговий вів своє: — Можемо мати з тобою одного разу винницю під Мукачовом. Там є гарні шматки. Мешкання заведемо у Довгому. Це всього п'ятнадцять кілометрів, але авто нам порядно допоможе... І дозволь зробити мені ось цей маленький презент. Перли. Не думай, що справжні, але це все тільки завдаток, що одного разу вони будуть справжні... — Він вийняв з кишені коробочку, взяв торбину Ольги, відчинив її і вклав туди коробочку. Ольга тільки подивилась і не промовила нічого.

— Але я хотів би й від тебе почути слово...

— Що маю казати?

— Нічого. Одно тільки слово.

— А як я його не маю?..

— Пошукай.

— А як я не можу?.. Не можу, Степане... Не знаю. Знаю тебе давно, були ми разом в пласті... Але я не можу уявити себе твоєю жінкою. Не можу. Я зовсім інша... Не знаю, що це таке, але я не можу...

— А ти думаєш, що я не знайду собі жінки?

— Ні. Такого не думаю. Знайдеш... Жінок досить. Ти маєш все, що жінкам потрібно...

— І це твоє останнє слово?

— Ні. Не останнє. Я спробую ще сказати.

— То може зайдемо до мене? У мене на Слов'янській окрема кімната і радіомовець, що грає до другої ночі...

— І хай собі грає, Степане...

— Хіба ти не любиш музики?

— Це все залежить...

— Від?

— Від самої музики.

— Ти, бачу, стаєш святою... Пригадай Ужгород. Ти ж до мене заходила. Ну, що ж... Продовжуй свою дорогу. Доробишся добра... Будеш артисткою...

— Мовчи! Степане, мовчи! Добре, що я не вмію говорити. Інакше я все сказала б, а ти все знав би... — і Ольга труснула волоссям. Підвела голову догори і дивилась понад голови інших. — Може б ти завіз мене до Буштина. Завтра рано маю школу...

— А я думав, що тебе б можна перевести до Хусту... Міркував зробити для тебе посаду в міністерстві...

— О, ні, Степане... Я в міністерстві не чулася б добре.

— Це все можна було б зробити... Ти ось глянь на жінку Ворона... Вона має дві посади... А учителювання також...

— Ні... — кинула Ольга слово.

— Ну, чому ні? Хочу для тебе щось зробити...

— Ні... Я йду!.. Не можу більше... — і вона встала. Потім сіла знов. — Пане кельнер! — гукнула на кельнера...

— Прошу платити! — кинув також Роговий. Обличчя мав червоне. Очі горіли гнівом. Прийшов кельнер, і він вийняв товстий ґаманець... Ольга дивилась убік, мовчала, була поважна...

Встали і пішли до виходу. В роздягальні їм подали верхні одяги. Унизу чекало те саме авто, яким приїхали. Шофер відчинив дверці і затріснув після. Авто рушило і поплило в напрямку двірця. На вибоях ресори легко гойдались.

Ольга довший час мовчала. Роговий дивився гнівно. Настрій напружений

— Люблю подорож автом, — несподівано каже Ольга.

— Невже? — запитав Роговий.

— Люблю, — кинула до того Ольга.

— І відкидаєш сама нагоду задовольнити свою любов... Ми могли б подорожувати частіше...

— Ти, Степане, мов спокусник...

— А може ти ще роздумаєш?

— А що для цього треба?

— Для чого?

— Ну, щоб роздумати...

— Нічого не треба. Тільки сказати — так. І я все зрозумію...

— А як, наприклад, почуття?

— А ти про це!

— Ну, хоч би...

— Я вже тобі сказав. Невже ти хочеш зробити з мене філософа?

— Ти будеш мене любити?

— Я тебе вже люблю. Інакше не тратив би зайво часу на цю ось розмову...

— А як ти це собі уявляєш?

— Ну, ну, ну... Тільки без зайвих запитів. Чому? Їду, бачу, беру... — і Роговий при цьому заклав за спину Ольги руку. Авто бігло бетоновою дорогою. Назустріч мигали телеграфічні стовпи. Ніч була темна. Там десь далі Сокирниця...

(Дальше буде).

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1948 РОКУ.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	282.25
2	224.19
3	166.28
4	49.92
5	442.45
6	58.18
7	233.68
8	323.10
9	172.96
10	126.27
11	147.29
13	113.87
14	99.15
16	110.70
17	57.02
18	87.46
19	12.53
20	252.28
21	189.04
22	111.91
23	105.45
24	95.59
25	267.51
26	33.26
27	36.00
28	142.85
29	235.11
30	82.06
31	128.48
33	132.78
34	31.03
35*	127.82
36	200.25
37	202.88
38	364.86
39	513.58
40	29.67
41	18.32
42	210.84
43	60.05
44	122.84
45	547.40
46	16.23
47*	188.70
48	48.86
49	151.10
50	144.39
51	88.72
52	115.91
53	135.71
54	164.80
55	132.20
56	200.02
57	169.97
58	200.11
59	287.06
60	43.24
61*	50.40
62	63.42
63	549.09
64	127.75
65	207.37
66	58.98
67	205.98
68*	39.06
69	149.86
70	257.70
71	87.99
73	76.91
74	110.67
75	400.49
76	350.43
77	61.93
78	95.54
79	24.41
80	142.17
81	117.67
82	73.36
83	389.44
84	59.30
85*	519.61
86	143.16
87	206.41
89	54.45
90	237.37
91	427.43
92	12.33
93	70.28
94	506.32
95	101.19
96	413.08
97	144.60
98	136.24
99	191.06
100	117.27
101	41.35
102	638.67
103	104.36
104	216.08
105	227.47
106	304.94
108	170.83
109	146.16
110	23.94
111	30.23
112*	614.70
113	105.77
115	43.80
116	65.31
117	179.45
118	126.90
119	69.30
120	275.97
121	334.02
122	63.63
123	158.77
124	131.41
125	190.58
126	102.60
127	323.56
128	89.50
129	30.14
130	1,128.24
131	7.65
132	152.35
133	213.32
134	113.74
135	55.86
136	328.83
137	188.15
138	78.59
139	57.26
140	161.56
141	50.17
142	307.15
143	287.19
144	76.94
145	165.77
146	188.85
147	1,141.96
148	48.42
150	228.49
151*	326.61
152	144.58
154	75.45
155	693.67
156	295.85
157	8.67
158	385.55
159	75.34
160	102.62
161	412.92
163	286.45
164	392.21
166	84.60
167	409.07
168	277.79
169	33.34
170	223.95
171	39.39
172	56.21
173	126.52
174	10.63
175	214.60
176	498.25
177	120.89
178	228.13
179	222.70

Відділ	Заплатив
180	99.00
181	118.24
182	194.62
183*	383.79
184	20.12
185	94.79
186	58.73
187	97.11
188	46.47
189	20.80
190	41.56
191	167.47
192	245.50
193	74.85
194	165.16
195	32.58
196	56.83
197	30.20
198	48.58
199	57.48
200	411.70
201	43.23
202	39.07
204	1,399.73
205	25.41
206	646.09
207	323.11
208	28.69
209	52.16
210	272.25
211*	221.78
212	64.34
213	247.61
214	5.44
215	102.69
216	62.09
217	463.04
218	253.42
219	548.10
220	131.43
221	876.43
222	27.86
223	360.98
224	47.12
225	11.79
226	288.86
227	37.23
228	69.72
229	154.06
230	512.45
231	26.91
232	83.73
233	41.91
234	390.07
235	151.66
236	192.28
237	287.56
238	608.34
239*	251.41
241	144.76
242	177.47
243	85.24
244	27.34
245	168.98
246	90.82
247	293.40
248	118.75
249	33.67
250	11.49
251	255.37
252	110.71
253	239.98
254	210.36
255	51.10
256	74.01
257	30.86
258	40.08
259	233.28
261	34.61
262	76.90
263	49.04
264	111.60
265	160.11
266	200.18
267	110.91
268	144.51
269	33.58
270	321.99
271	118.30
272	1.34
273	31.98
274	311.85
275	138.00
276	388.39
277	400.59
278	26.94
279	35.35
280	200.64
281	275.39
282	27.71
283	198.90
284	234.92
286	102.60
287	67.06
288	296.26
289	57.33
290	112.91
291	88.51
292	658.50
293	169.63
294	42.98
295	225.29
296	337.18
297	23.61
298	169.81
299	89.26
300	150.59
301	119.27
302	31.63
303	117.22
304	105.36
305	415.20
306	38.39
307	35.54
308	132.77
309	41.77
310	108.37
311	38.75
312	99.78
313	16.20
314	16.78
315	30.65
316	582.00
317	122.48
318	130.33
319	142.05
320*	295.14
321	98.21
322	82.16
323	87.94
324	309.70
325	589.09
326	117.10
327	108.53
328	24.47
329*	41.87
330	322.90
331	126.38
332*	130.48
334	246.19
335	118.57
336	219.90
337*	35.62
338	261.64
339	136.54
340	20.81
341*	206.21
342	282.10
343	135.66
344	96.50
346*	10.27
347	285.70
348	97.06
349	40.71
350	190.35
351	91.25
352	150.44
353	511.05

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
354	17.43	410	21.23
355	85.79	413	176.26
357	79.71	414	171.04
358	55.26	415	10.71
359*	24.54	416*	13.57
360	22.44	420	52.87
361	1,981.82	421	74.21
362	112.89	422	43.86
363	107.45	424*	16.00
364	407.40	425*	16.49
365	63.15	426	50.93
367	461.47	427	305.51
369	318.25	328*	67.34
370	329.45	429	40.54
371	476.15	430	47.13
372	154.39	432*	4.750.90
373	106.40	433	29.10
374	43.71	435	115.10
375	157.50	436	88.44
376*	110.61	437*	45.53
377	16.54	438	94.47
379	247.98	439*	91.30
380	102.66	440*	7.15
381	26.67	441	538.80
382	30.01	442*	62.71
383	383.14	443	31.01
384	49.59	444*	97.80
385	304.46	446	173.38
386	65.98	448	37.39
387	232.31	449	167.50
388	209.96	450	10.07
389	14.28	451	58.56
390	190.42	452	77.81
391	27.07	454	45.58
392	21.51	455	95.25
393*	114.53	456*	305.19
394*	25.58	457*	77.29
395*	40.90	458	330.07
396	84.43	459*	79.71
397	101.95	460	80.39
398	26.86	463	14.42
399	22.82	465*	108.10
400	108.15	466	31.46
401	40.79	467	21.70
402	4.92	468*	80.95
403	205.30	469*	179.52
404	66.11	470*	27.17
405	71.14	471	8.19
406	240.93	472*	105.24
407	52.02	473*	854.88
408*	48.44	475	30.04
409	64.19	476	122.74
		478	24.10

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду 451.43

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпечення $78,794.47

* При відділах означених звіздкою (*), в даних сумах є включені залеглі вкладки, прислані по замкненні книг.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	7.40	209	2.62
3	2.42	216	10.79
28	8.82	221	1.65
30	8.38	230	3.81
33	6.88	234	16.50
37	15.20	237	2.68
39	24.13	243	20.28
65	12.59	245	1.06
70	3.80	257	2.84
83	2.86	274	1.49
90	10.60	275	9.34
101	2.84	278	1.15
106	[illegible]	284	[illegible]
108*	3.38	286	32.87
112*	11.12	305	6.82
117	4.46	316	1.41
125	2.66	321	3.00
127	3.17	335	5.31
139	2.35	336	7.93
142	4.21	342	9.44
143	8.56	349	5.24
147	34.56	358	1.62
151*	10.30	361	2.48
170	4.94	367	3.51
185	5.46	370	5.01
194	4.86	384	28.93
206	2.65	388	6.19

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпечення	$ 410.70
З місячних вкладок від членів	$ 79,205.17
Відсотки від бондів	36,939.99
Відсотки від морґеджів	3,659.47
Відсотки від членських позичок	1,113.30
Чинш з реальностей	4,479.18
Заробок на бондах	10,300.93
Прихід друкарні і книгарні	9,934.60
Перенос резерви за переписаних членів з молодечого департаменту до дорослих	1,210.50
Зворот виплаченої нагороди за нових членів молодеч. департаменту до адміністраційного фонду дорослих членів	2,628.01
Зворот виплаченої нагороди відділовим секретар. з мол. департаменту до адміністраційного фонду старших членів	2,425.16
Уневажнена дивіденда	285.52
Зворот виплаченої нагороди лікарям за членів мол. деп. до адміністраційного фонду старших членів	11.00
Зворот податків за помічні сили	27.45
Зворот позички до народного фонду	36.58
Перенос інших фондів з молодечого департаменту до дорослих членів	4.20
Перенос резерви за переписаних членів зі старого роду обеззпечення до нових родів	311.00
Піднесено вартість інвестицій в бондах	304.12
З переносу на обниження вартости інвестицій в реальностях	2,339.00
З переносу на обниження вартости машин в друкарні	3,705.08
Сплати морґеджів	8,981.36
З переносу на обниження вартости інвестицій в бондах	3,189.92
Продаж бондів	511,000.00
Сплати членських позичок	4,452.16
Уневажнена нагорода за нових членів	2.00

Сирітські части по бл. п.

в. 78 Кіселиця Василь	333.34
в. 183 Медвідь Стефан	300.00
Разом	$687,179.04

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 10 Глива Ілько	$ 1,000.00
в. 10 Стеранчак Йосиф	1,000.00
в. 10 Циркот Яким	1,000.00
в. 50 Наконечна Анна	500.00
в. 63 Бек Анна	1,000.00
в. 63 Бек Михайло	1,000.00
в. 73 Кідибалюк Семко	1,000.00
в. 78 Кіселиця Василь	500.00
в. 93 Кохан Вікентий	500.00
в. 94 Джубага Михайло	500.00
в. 102 Токар Данько	1,000.00
в. 103 Михайлишин Марія	250.00
в. 112 Котович Марія	500.00
в. 121 Лаврук Іван	500.00
в. 134 Волянська Марія	1,000.00
в. 138 Блажийоський Вас.	1,000.00
в. 158 Кмита Іван	1,000.00
в. 178 Сенидяк Стефанія	1,000.00
в. 182 Гришко Іван	1,000.00
в. 183 Медвідь Стефан	500.00
в. 193 Помаранський Адам	1,000.00
в. 212 Михальскі Тереса	500.00
в. 213 Багінська Катерина	500.00
в. 213 Мартиняк Микола	1,500.00
в. 227 Хома Луць	1,000.00
в. 229 Голубовська Катер.	500.00
в. 248 Криворука Параск.	500.00
в. 250 Баштура Володисл.	1,000.00
в. 266 Цюпка Анастазія	500.00
в. 268 Рега Стефан	1,000.00
в. 278 Головата Марія	1,000.00
в. 317 Сушевська Катерина	154.76
в. 321 Цюник Юлія	500.00
в. 324 Кострубяк Василь	1,000.00
в. 325 Гладюк Вілям	500.00
в. 339 Сорока Іван	1,000.00
в. 361 Соколовський Петро	1,000.00
в. 370 Касян Текля	500.00
в. 371 Воловина Данило	1,000.00
в. 377 Мігелич Яким	1,000.00
в. 458 Божок Віктор	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	2,205.13
Відсотки на закуплених бондах	1,254.53
Обниження вартости інвестицій в бондах (decreased by adjustment)	3,073.63
Обниження вартости інвестицій в реальностях	2,269.00

Виплати сирітського фонду по бл. п.:

в. 133 Скібяк Розалія	99.37
в. 300 Тиркала Іван	95.00
в. 370 Грицай Василь	424.23
Обниженo вартість інвестицій в бондах (decreased by adjustment)	11.61

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду	451.43

Виплати з народного фонду:

Український Конґресовий Комітет	1,000.00
Обниженo вартість інвестицій в бондах	.40

Виплати конвенційного фонду:

Обниженo вартість інвестицій в бондах	14.68

Виплати старого посмертного фонду:

Перенос резерви за переписаних членів до нових родів обезпечення	311.00
Обниженo вартість інвестицій в бондах	12.43

Виплати резервового фонду:

Обниженo вартість інвестицій в бондах	2.69

Виплати фонду обезпеки інвестицій і смертности

Обниженo вартість інвестицій в бондах	5.85
Обниженo вартість інвестицій в реальностях	70.00

Виплати фонду Захисту-Сиротинця:

Відсотки на закуплених бондах	45.50
Обниженo вартість інвестицій в бондах	2.25

Запомоги з запомогового фонду:

в. 7 Кріль Анна	35.00
в. 8 Голіят Василь	25.00
в. 9 Наратко Анна	25.00
в. 10 Завідняк Мілько	35.00
в. 11 Сцілений Петро	35.00
в. 17 Лесняк Марія	25.00
в. 27 Братний Лев	30.00
в. 28 Давид Марія	25.00
в. 31 Кузьо Іван	35.00
в. 31 Майкович Олекса	35.00
в. 36 Пастернак Анастазія	25.00
в. 45 Ґаламаґа Катерина	25.00
в. 56 Ковальчик Іван мол.	25.00
в. 56 Рафа Ілько	35.00
в. 69 Линтей Анна Е.	25.00
в. 73 Бойко Катерина	25.00
в. 73 Настасовський Олек.	35.00
в. 78 Іздебський Іван	35.00
в. 85 Кривошій Клим	25.00
в. 86 Похна Іван	35.00
в. 90 Чепа Іван	40.00
в. 90 Смоляк Анна	25.00
в. 96 Ревт Григорий	35.00
в. 115 Клюсь Антін	30.00
в. 120 Кичан Михайло	35.00
в. 123 Москалик Марія	20.00
в. 135 Лашинський Іван	35.00
в. 136 Пшеничка Йосиф	35.00
в. 150 Соколовський Дмит.	35.00
в. 155 Кольб Анна	25.00
в. 155 Сташків Іван	35.00
в. 156 Равлик Юрій	30.00
в. 159 Копитчак Анна	25.00
в. 163 Сенів Юрій	35.00
в. 163 Соболь Стефанія	25.00
в. 163 Сенів Марія	20.00
в. 164 Пасик Іван	25.00
в. 168 Косміна Софія	25.00
в. 168 Раб Гаська	25.00
в. 179 Федчак Микола	30.00
в. 181 Клован Анна	25.00
в. 191 Дремух Михайло	35.00
в. 202 Громога Анна	25.00
в. 206 Пасічняк Василь	35.00
в. 211 Каралюш Марко	35.00
в. 212 Сулик Анна	25.00
в. 213 Бирич Андрій	50.00
в. 219 Савчак Василь	35.00
в. 220 Влідний Михайло	35.00
в. 223 Лаврець Гелина	25.00
в. 223 Стецула Василь	35.00
в. 223 Маліборський Ева	25.00
в. 223 Швайлик Ізидор	35.00
в. 241 Барилюк Войтко	35.00
в. 247 Ванькович Анна	25.00
в. 253 Щурко Анастазія	25.00
в. 259 Дібуляк Ілія	45.00
в. 262 Шмейдер Анна	25.00
в. 266 Ковальчук Михайло	40.00
в. 267 Каплун Марія	25.00
в. 267 Агрест Іван	35.00
в. 274 Лопушанський Іван	25.00
в. 275 Манорек Нестор	35.00
в. 283 Здан Маланка	25.00
в. 283 Гуминецький Іван	35.00
в. 295 Ольшевський Мих.	35.00
в. 295 Балко Марія	25.00
в. 298 Морозович Василь	40.00
в. 300 Войник Василь	25.00
в. 305 Мац Мелания	25.00
в. 324 Колісник Павло	35.00
в. 325 Сулима Антоніна	25.00
в. 336 Іляночко Теодор	35.00
в. 339 Онушканич Софія	25.00
в. 345 Гайва Ева	35.00
в. 348 Кремінь Марія	25.00
в. 348 Глюс Анастазія	25.00
в. 364 Яцишин Василь	35.00
в. 367 Будник Тимофей	30.00
в. 367 Луців Василь	35.00
в. 369 Богдан Катерина	25.00
в. 375 Дорожовський Григ.	35.00
в. 375 Рудольф Павлина	25.00
в. 390 Бугрин Іван	40.00
в. 403 Клапач Юстина	25.00
в. 406 Гриненько Параска	25.00
в. 407 Маркевич Марія	25.00
в. 407 Брилич Катерина	25.00
в. 407 Мазник Анна	25.00
в. 407 Овсяник Параска	25.00
в. 410 Шнітка Андрій	25.00
в. 413 Хорусей Марія	25.00
в. 427 Горбач Анна	25.00
в. 427 Пізнцька Евфрозина	25.00
в. 432 Масний Марія	25.00
Обниженo вартість інвестицій в бондах	66.38

Виплати адміністраційного фонду:

Нагорода секретарям за четвертий квартал 1948 року	14,989.90
Нагорода за нових членів	10,784.52
Виплати друкарні і книгарні	7,342.51
„Свобода" за орган	3,900.00
Обниження вартости машин друкарні	3,705.08
Платня помічних сил	1,512.23
Платня головного уряду	1,249.98
Кошти подорожі організаторів	777.31
Чинш за офіси у власнім будинку	625.00
Видатки канцелярійні на пошту	607.56
Кошти подорожі і репрезентації	618.99
„Свобода" за праці і друки	365.86
Лікарі за нових членів	178.00
Стейти за дозволи	118.22
Федеральний податок за помічні сили	69.49
Спортова акція	80.00
Головний лікар	50.00
Фотографічні знимки членських аплікацій	48.60
Оголошення	45.00
Телефон	35.60
Канцелярійні прибори	24.50
Асекураційні журнали	20.00
Оплати за канадійські чеки	17.95
Вода	6.00

Інші виплати:

Податок, вода, паливо, світло і інші виплати на реальностях	2,523.42

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	543,654.71
Позички членам	2,459.30
Разом	$641,964.60

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопада 1948 року осталася	$269,869.60
Прихід за грудень	687,179.04
Разом	$957,048.64
Розхід за грудень	641,964.60
Готівка з кінцем грудня 1948 року остається	$315,084.04

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	$ 315,084.04
Морґеджі	737,949.24
Бонди	7,738,131.05
Позички членам	372,980.92
Реальности	234,000.00
Друкарня	7,515.10
Разом	$9,405,660.35

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$8,730,059.40
Адміністраційний фонд	141,264.24
Конвенційний фонд	51,228.50
Запомоговий фонд	141,800.04
Народний фонд	10,988.51
Посмертний фонд старого роду обезпечення	78,484.75
Резервовий фонд	15,113.83
Сирітський фонд	82,798.79
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	96,052.40
Фонд Згоди Братств	9,666.48
Фонд Захисту-Сиротинця	48,203.41
Разом	$9,405,660.35

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ

Майно старших членів з з кінцем 31 грудня 1948 року	$ 9,405,660.35
Майно Молодечого Департаменту У. Н. Союзу з кінцем 31 грудня 1948 року	973,768.26
З кінцем 31 грудня 1948 року майно У. Н. Союзу о обох департаментах остає	$10,379,428.61

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	13.85	26	1.80
2	17.98	28	33.56
3	9.77	29	8.15
5	92.21	30	6.00
6	90	31	90
7	39.53	33	38.79
8	28.36	34	4.16
9	49.52	36	27.96
10*	2.00	37	29.27
11	51.71	38	102.32
13	23.01	39	60.64
14	59.39	40	1.58
16	9.73	41	90
17	32.21	42	8.34
19	4.79	43	2.40
20	47.63	44	5.55
21	4.50	45	28.85
22	2.48	46	45
23	6.43	47*	109.36
24	3.37	48	16.98
25	1.58	49	70.90

Відділ	Заплатив
50	9.78
51	15.96
52	21.14
53	43.44
54	9.10
55	94.33
56	21.98
57	13.52
58	88.67
59	81.15
60	7.99
62	28.21
63	107.01
64	12.25
65	21.60
66	10.12
67	2.93
69	28.78
70	21.34
71	51.20
73	4.62
74	9.80
75	194.68
76	10.01
77	23.53
78	3.96
79	90
80	3.71
81	5.38
82	6.79
83	20.79
84	53.99
85*	56.38
86	5.63
87	10.27
89	1.18
90	26.00
91	13.11
92	2.25
93	7.67
94	116.47
95	1.15
96	58.04
97	7.17
98	4.41
99	19.36
100	7.77
102	78.30
103	26.49
104	33.84
105	26.45
106	54.30
107*	1.25
108	6.08
109	11.62
110	4.73
112*	57.54
115	4.10
116	9.45
117	32.22
118	7.50
119	11.66
120	28.46
121	88.73
122	10.86
123	5.91
124	6.72
125	67.68
126	30.52
127	16.24
128	13.30
130	64.26
132	19.96
133	21.21
134	2.47
135	14.72
136	14.42
137	17.86
138	17.69
139	2.64
140	43.16
141	1.13
142	61.73
143	34.97
144	16.27
145	20.70
146	74.41
147	101.98
148	3.60
150	56.48
151*	78.21
152	22.54
154	15
155	84.49
156	57.39
157	25
158	13.16
159	2.25
160	6.76
161	27.51
163	54.79
164	74.78
167	3.82
168	18.22
169	24
170	58.48
171	27.40
172	2.70
173	2.25
174	1.78
175	58.19
176	12.20
177	97.76
178	18.30
179	80.69
180	41.93
181	3.55
182	7.72
183*	59.47
185	6.53
186	16.41
187	8.59
188	4.05
189	7.45
191	20.00
192	55.71
193	2.00
194	21.25
196	7.50
198	25
200	93.96
201	3.19
202	9.02
204	406.17
205	1.80
206	249.47
207	69.18
208	1.35
210	13.60
211	24.53
212	5.26
213	16.55
214	25
215	30.01
217	145.65
218	17.31
219	148.86
220	29.68
221	91.84
222	2.03
223	19.01
224	20.36
225	90
226	27.18
227	3.61
228	2.50
229	8.33
230	68.60
231	45
232	8.89
233	9.29
234	79.98
235	7.09
236	16.75
237	40.66
238	149.61
239*	40.42
241	3.84
242	22.62
243	6.56
244	3.93
245	18.95
246	5.71
247	11.33
248	34.32
250	35.69
251	54.47

Відділ	Заплатив
252	39.75
253	6.50
254	56.17
255	6.93
256	17.98
257	45
258	1.80
259	25.28
261	4.30
262	11.60
263	4.22
264	29.62
265	19.09
266	39.09
267	68
268	47.45
269	2.47
270	9.56
271	11.48
272	1.80
273	29.01
274	26.33
275	32.52
276	55.34
277	53.33
278	1.13
279	5.05
280	3.85
281	151.68
282	3.52
283	68.70
284	6.74
286	1.15
287	2.25
288	10.71
289	30.02
290	12.47
291	4.95
292	179.63
193	106.49
294	21.05
295	25.72
296	32.50
297	25
298	9.68
299	12.25
300	47.76
301	10.01
302	25
303	4.27
304	8.56
305	26.38
306	2.89
308	4.08
309	2.57
310	2.81
311	1.35
312	15.04
313	5.00
314	10.20
316	283.79
317	10.27
318	41.44
319	21.98
320*	12.20
321	52.10
322	6.83
323	5.38
324	29.35
325	45.67
326	3.21
327	23.81
329*	10.84
330	110.62
331	54.34
332*	7.20
334	11.16
335	14.89
336	37.74
337*	50
338	29.57
339	10.72
341*	101.50
342	38.22
343	41.64
344	7.74
346*	90
347	116.50
348	30.39
349	1.80
350	6.81
351	6.96
352	20.21
353	19.18
355	6.78
357	11.30
358	9.20
359*	90
361	993.05
362	12.10
363	6.53
364	27.32
365	8.89
367	36.57
369	51.96
370	37.42
371	30.93
372	8.95
373	9.94
374	20.46
375	40.91
376*	15.38
379	80.16
380	19.04
381	1.35
383	46.33
384	1.35
385	13.87
386	1.74
387	3.83
388	55.71
389	4.73
390	50.91
391	22.22
393*	41.61
394*	1.96
395*	16.91
396	4.00
397	23.45
398	11.29
400	10.40
401	10.56
402	14.53
403	15.80
404	1.35
405	2.47
406	18.00
407	1.35
408*	5.20
409	2.25
413	30.05
414	257.05
415	2.48
416*	25
420*	14.13
421	15.56
422	7.65
424*	1.13
425*	8.16
426	4.11
427	171.24
428*	86.50
429	3.60
430	43.83
432*	747.08
433	4.38
435	23.13
436	64.68
437*	1.80
438	41.55
439*	47.91
440*	29.10
441	184.42
442*	1.80
443	15.90
444*	4.74
446	29.28
448	1.58
449	45.56
450	3.42
451	45
452	17.84
454	3.77
455	34.93
456*	7.12
457	5.08
458	62.97

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
459*	4.70	470*	22.83
460	90	471	24.67
463	12.07	472*	6.40
465*	52.65	473*	462.23
466	16.00	475	2.22
467	1.13	476	30.55
468*	57.66	478	9.15
469*	138.99		

З місячних вкладок від членів	$ 14,992.46
Відсотки від бондів	3,723.06
Відсотки від морґеджів	172.95
Зворот податків за помічні сили	7.56
Уневажнена дивіденда	2.04
Піднесено вартість інвестицій в бондах	4.04
Заробок на бондах	577.20
З переносу на обниження вартости інвестиці в бондах	427.07
Сплати морґеджів	232.38
Продаж бондів	19,000.00
Разом	$39,138.76

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 39 Гриник. Ванда	12.50

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	665.53
Відсотки на закуплених бондах	137.30
Обниження вартости інвестицій в бондах	420.05
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	1,053.57

Виплати адміністраційного фонду:

Нагорода секретарям за четвертий квартал 1948 року	2,908.42
Нагорода за нових членів	2,826.51
Платня помічних сил	867.04
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	156.93
„Свобода" за праці і друки	98.27
Видатки канцелярійні на пошту	25.00
Лікарі за нових членів	17.00
Федеральний податок за помічні сили	16.32
Обниження вартости інвестицій в бондах	7.02
Перенос інших фондів за членів мол. департаменту	4.20

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	43,500.03
Піднесено вартість інвестицій в бондах	4.04
Разом	$ 53,319.73

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем листопада 1948 року осталася	51,252.47
Прихід за грудень	39,138.76
Разом	$90,391.23
Розхід за грудеть	53,319.73
Готівка з кінцем 31 грудня 1948 року остається	$37,071.50

БІЛЯНС.

Стан чинний:

Готівка	37,071.50
Морґеджі	43,307.27
Бонди	893,329.49
Позички члена	60.00
Разом	$973,768.26

Стан довжний:

Посмертний фонд	$926,161.12
Адміністраційний фонд	47,607.14
Разом	$973,768.26

М. Мурашко, гол. предс.
Р. Слободян, гол. касієр.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОЙТ, МИШ.

Українське Різдво.

Бенкетова заля Українського Народного Дому наповнена гостями. Як одна родина, засіла наша громада до святочних столів. Кожне крісло заняте. Це злучились два жіночі товариства, а саме: Український Золотий Хрест, від. 14 і Тов. ім. Лесі Українки, 37 від. СУА, щоб спільно влаштувати цей справді врочистий Свят-Вечір, про який оце бажаю хоч кількома словами дати ціризнання жіноцтву за їх пильні старання.

Святочна програма почалась постановкою драматичного епізоду під назвою „Свят-Вечір за залізною заслоною", яку попередила п-ні Катерина Ігнатюк коротким але гарним отворенням. І саме цей „Свят-Вечір за залізною заслоною" цікавив гостей. Авторка цього епізоду Ю. М. Шустакевич не могла дати нам нічого такого, чого ми не знали б. Ми знаємо про терпіння і переслідування нашого народу советською владою. Та діло в цьому, що цей епізод, як сценічна картина є добре опрацьований і зворушаюче представлений. До того тема терпінь і резистансу нашого народу не сходить з уст народніх, не сходить зі сторінок преси. Вона все під пером літерата і діяча, вона дома, на зборах, на вічу, у церкві, у школі і скрізь. І теж тут, на Свят-Вечір, царювала тема змагань нашого народу до волі. На цій темі побудовано теж „Свят-Вечір за залізною заслоною".

В ролях виступали: Доня Стефанія Демрей, Ілія Косіковський, Ю. М. Шустакевич і її внучка семирічна Юльця, і Михайло Гузеляк. Коли сцена закрилась, всюди було помітне зворушення. Кажуть що „всім подобалось", хоч було б випало ще краще, якби було більше проб...

По цім слідувала Свято-Вечірна вечеря, перед якою коротко та настроєво промовила п-ні Анна Левкут; вона була теж провідницею при вечері та згадала колишні щасливі Різдвяні Вечері на Україні, за якими тут так тужимо.

І смачна-ж була вечеря! Спасибі господиням! Що за борщ, що за періжки!

А кутя — що за кутя!

По вечері усі спільно заколядували „Бог Предвічний". Колядували з такою щирістю, так грімко, що аж мури дрожали і вікна звеніли!

Дальше дано теж виступ малим діточкам. Іванна, маленька донечка п-ва Федиків, виголосила трошки шепеляво (вона ще маленька!) Різдвяний вершик, а потім Леся, трошки старшенька донечка п-ва Пошиваків, колядувала про Ясну Зірку, а колядувала аж двічі, так усім припало до вподоби.

На святочну промову попрошено п-ні Сливинську. Бесідниця переказала цілий ланцюх споминів, повязаних з Різдвом на скитальщині в Европі. Це були її переживання, при чому згадувала багато своїх товаришів недолі, себто скитальчих гараздів.

Потім ще колядувала п-ні Демрей якусь зовсім нову коляду, а це бачите, було так: Ішов полями Лемківщини наш композитор Михайло Гайворонський і побачив на полі колядку, маленьку і скромну, „Ой Лелія Лелія". Підняв її і поклав у свій збірник. Доглянула цю колядку своїми великими очима Доня Демрей і так ми почули цю колядку перший раз. Теж запишемо, що для п-ні Демрей, а також і для Лесі Пошивак, на піяні приґравала молоденька та дуже гарненька Йоанна Семеґен.

В кінці програми колядували ще гуртом таки свої колядниці, невибагливо, звичайно собі, ось так нашому господареві-українській громаді, а після коляди сповнив ролю „міхоноша" п. В. Дідик і промовив до нашого господаря-громади за коляду. І наш господар-громада скинула $107 на Український Допомоговий Комітет.

По коляді промовляв ще п. Іван Атаманець, щиро, із серцем про настрої Різдвяних Свят.

Аж ось покликано до слова канадійського гостя, п. Бодруга, який хвилево перебуває в Дітройті. Вийшов він з останніх рядів бодро наперед і хоч у поважному віці цей несподіваний гість сипнув бадьору промову, коротку, але глибоко і патріотичну.

Явився теж і місцевий парох о. Побуцький та як добрий пастир сердечно вітав присутніх, зложив усім новорічні побажання і дякуючи Богу за всі дари помолився та заінтонував загальну коляду. І знова з десяток грудей полинула радісна і святочна пісня-коляда, якою закінчено громадський Свят-Вечір, який оставив гарне враження у дітройтській громаді.

Ч.

Коли зустрічаються брати...

(Докінчення зі стор 1-шої)

Взаємні привітання.

З огляду на зміну часу приїзду першої групи нових іміґрантів до нашого міста, наступило початково теж мале замішання в підготові їх привітання. Проте, хоча приїзд їх спізнився, представники нашого Комітету та поодинокі громадяни поспіли на час та взяли участь у формальному привітанні цих нових громадян нашого стейту. Новоприбулих вітали офіціяльно відпоручники г у б е р н а т о р а стейту: Луїс Дж. О'Доннел, адвокат і поліційний судя Вилйем Ф. Локайтіс та Дейвид Б. Фрінґер, бажаючи їм якнайбільше щастя і радости на новій землі. Представник групи нових іміґрантів зі свого боку склав від імени всіх подяку президентові Труманові, губернаторові Лейнові та американському народові за те, що їх прийнято до великої і вільної американської сім'ї. Він говорив по-українськи, а його думки передавав в англійській мові екзек. дир. ЗУАДКомітету, д-р В. Ґалан, дякуючи з черги від ЗУАДКомітету та українських громад в Балтиморі і Куртіс Бей губернаторові стейту і приявним його представникам за вияви так хвилюючого співчуття до недолі скитальників. Д-р Ґалан дав їм запевнення, що новоприбулі походять з чесного і трудолюбивого українського народу, що волю і чесну працю ставить на першому місці, а це дає запоруку, що вони будуть чесними і корисними громадянами нашої країни.

Сльози замісць слів.

Від місцевого Українського Допомогового Комітету вітали своїх братів традиційним хлібом-сіллю: Й. Мармаш, Юлія Маньовська, Розалія Івахів, Ю. Приймак і Т. Чорній. Це була найбільш хвилююча і справді незабутня хвилина, як брат брата вітав на цій вільній землі. Один із скитальників почав дякувати за привітання, але сльози здавили йому в горлі вже перші слова. Опісля всі тільки з виразом великого щастя і радости дивились на себе і всім котилися сльози з очей. Це справді зустрілись рідні брати, зустрілись після таких переживань і в таких обставинах, що на вислів своїх почувань немає слів. Деякі голосно ридали, згадуючи кошмарне минуле та дивлячись у світле майбутнє. При цьому навряд чи був між нами хто такий, щоби не подумав і про тих всіх своїх братів і сестер, одні з яких зазнають страшних знущань від ворога на Рідній Землі, а інші ще тиняються на світових бездоріжжях.

Хлібом-сіллю...

Сліз братнього привітання ніхто не соромився і вони тільки підкреслювали цю спільну радість, з виразом якої на устах і в очах представниці нашого Комітету почали ділити на 44 частинки спеціяльно з цеї нагоди спечені булки та вітати нею кожного з новоприбулих зокрема. Один з новоприбулих заявив: „Я одержав від вас, дорогі брати і сестри, малий шматочок хліба, але я ним наситився, як ще ніколи в житті. Нас усіх насичує ваша братня любов і щирість".

З новими приятелями до нових домів.

Вміжчасі поприїздили заздалегідь повідомлені ЗУАДКомітетом американські фармері, на завірення яких нові іміґранти приїхали. Д-р Ґалан почав викликати поіменно кожного з новоприбулих та знайомити їх з новими американськими приятелями, якими у великій мірі завдячують свій приїзд та з якими їм тепер доведеться разом жити і працювати в їх нових домах. Кожний фармер підписував ще відповідний документ, потверджуючи перебрання під свою опіку новоприбулого і д-р Ґалан їх працям побажаннями для обох сторін. Почався від'їзд з новими приятелями до нових домів і з цим знову прощання, знову обійми і сльози. Комітетові ще в останне дають свої адреси, прохають не забувати, писати як поводиться на новій землі. Та чи є хто такий, щоби забув ці хвилини зустрічі братів?...

Всі в околиці Балтимор

Майже усі нові іміґранти з першої „Бостонської" групи розміщені в околицях Балтимор, у віддаленні не більше 20 до 35 миль і найдальше на 70 миль. Але тут комунікація дуже виґідна, автобуси курсують часто і переходять поблизу їх домів, в свято багато з них зможе користати з поїздки автами фармерів, отже нагод і можливостей взаємних відвідин не забракне. Для орієнтації новим іміґрантам подаємо адреси двох українських установ в Балтимор, куди вони заржди в потребі та за дальшими інформаціями можуть звернутися. Це: Парафіяльна галя і українська грек.-катол. церква при 526 SO. WOLFE ST., і Український Демократичний Горожанський Клюб при 3101 O'DONNELL ST. Там кожний з новоприбулих з м о ж е одержати кожну потрібну йому пораду.

Хмарина на соняшному небі.

По соняшній радості приїзду і привітання першої групи наших братів і сестер перейшла і хмарина захворіння одної з новоприбулих. Її треба було забрати до місцевої лікарні, де нею з хвилюючою пильністю і щирістю піклуються лікарі і норски. Вони запевняють, що вона вже швидко цілком видужає та зможе долучитися до свого мужа і маленької донечки, що вже є на фармі. Наші місцеві люди і навіть американці її часто відвідують та обдаровують хто чим.

Дбайливість д-ра Ґалана.

„Боженьку ти мій милий — висловилася одна з новоприбулих — я молюся за здоров'я нашого д-ра Ґалана, аби він довго жив; як щиро він нами опікується, щоб ми все мали, щоб нам чого злого не сталося..."

Справді бо треба висловити велике признання д-ру Ґаланові за його дбайливість і опікунство. Він приїхав разом з новоприбулими з Бостону і від їх висадки з пароплава ані на хвилину їх не відступав, аж доки останній з них не від'їхав на призначене місце на фарму. Тільки як він того ж дня в 4-ій годині після полудня від'їжджав назад до Филаделфії, то сліди великої втоми можна вже було помітити навіть в його голосі. Проте, він весь час був веселий та радий, що його напоспіглива праця починає вже давати такі прекрасні плоди.



ПО ПЯТИ РОКАХ.—Це є Анціо, Італія, відоме з висадки американських військ в часі другої світової війни. Сарджент Люї Ґалльо, що був в 1944 році одним з таких вояків, що вийшли на беріг в Анціо, оглядає тепер ті самі місця, але вже не як вояк, але американський ветеран, призначений до американської амбасади в Римі. Він подивляє природу і не може надивуватись, як місто скоро піднялось з руїн, маючи вже навіть і нові модерні склепи.

Другий транспорт.

Наш місцевий Комітет ще не цілком був очуняв від хвилювань привітання першого транспорту наших братів, як нас уже повідомлено про приїзд другого, тим разом до Ню Йорку. В четвер, дня 20. січня, в год. 6-ій ввечорі ця група в кількості 84 осіб приїхала до Балтимор і знову наш Комітет і наші громадяни вийшли їм назустріч. Цим разом кожний приніс зі собою дещо на привітання: одні сигаретки, інші харчі, навіть борщу наварили і принесли. З усього цього та докупленого наші п-ні зі Союзу Українок та Українського Народного Дому приготовили вечеру, під час якої і відбулося привітання. Виголошено промови: о. Середович вітав новоприбулих від місцевої парафії, а Ю. Маньовська від Союзу Українок. Від новоприбулих промовляв Роман Гной, дякуючи за всі ці великі прояви братньої любови і піклування. Йосип Мармаш, що виконував обов'язки губернаторського представника, заповів новоприбулим відповідне піклування і на майбутнє. Опісля всі колядували, співали, а американська оркестра грала маршові мелодії, що їх всі щиро оплескували. До години 11-ої вночі тривала радісна забава. Чергового дня рано вільні від праці жінки приготовили снідання й опісля відбулися формальності виїзду на фарми, як і з першою групою.

З усіх цих прийнять місцева американська преса подала обширні звідомлення, ілюструючи їх численними фотознимками.

В працях полагоджування формальностей та взагалі при прийнятті нових іміґрантів брав незвичайно енергійну участь новий співробітник ЗУАДКомітету, адв. Родик. Новоприбулими живо інтересується та як може допомагає їм не тільки наш Комітет, але й всі громадяни, на чолі зі своїми парохами, о. Маньовським та о. Середовичем.

Процедура розміщення.

Процедура розміщення новоприбулих по фармах відбувається коротко так: Стейтова поліція повідомляє про час і місце приїзду нового іміґранта кожного фармера, на завірення якого іміґрант приїжджає. До кожного транспорту до порту стейтовий уряд висилає своїх трьох представників, що разом з представниками ЗУАДКомітету відбирають людей, полагоджують всі формальності та привозять до Балтимор, де на станції на них вже чекає стейтовий автобус, що перевозить людей до військової касарні, де для них приготовані провізоричні мешкання та все потрібне. Звідтіль їх забирають фармері. Останнього разу двох фармерів були запізнилися з приїздом, тоді стейтова поліція забрала новоприбулих на авта та сама відвезла на місце призначення. Представники стейту і ЗУАДКомітету не відступають ані на крок, аж доки не полагодиться всіх справ та доки останній з новоприбулих не виїде на місце призначення. Все йде справно, без будь-якого замішання. Наш Комітет і наша громада дожидають на черговий транспорт, заповіджений на найблищий вівторок. Ми радіємо, що можемо бути активними співучасниками цего великого гуманітарного діла, що його довершує наш ЗУАДКомітет та яке без сумніву буде записане в історії американських українців як одне з їх найбільших досягнень і успіхів.

Нові іміґранти

що приїжджають кораблем „Марін Шарк" 1. лютого 1949 до порту в Ню Йорку за стараниям Злученого Українського Американського Допомогового Комітету у Филаделфії, Па.:

Баласевич Михайло, Олена; Червоняк Павло, Марія, Ярослав; Янчук Якоб, Горпина, Марія, Николай, Тамара; Сич Теодор, Марія, Анна; Походай Григорій, Катерина, Ярослав, Евгенія; Почанський Ярослав; Полагнюк Михайло; Присяжний Стефан, Харитина, Александра, Никола; Амброзяк Максим, Ольга; Цісовський Антін; Червецька Михайлина; Чорний Дмитро; Чумак Онисим, Агрипіна, Лідія, Юрій; Давідяк Володимир; Гоголь Іван, Дора; Гурко Іван, Магдалена, Любов; Янчишин Іван, Ольга; Коровник Микита, Пелагія, Лідія, Люба; Корнило Петро, Марія, Стефан, Василь; Камінський Василь, Павлина, Дарія; Кучер Михайло, Куземський Іван, Марія; Кадвишенко Богдана; Левицький Іван, Софія; Лисянський Іван, Любов, Віктор; Остапчук Роман; Прохоренко Гавриїл, Зенаїда; Рогач Анна; Рубчак Анна, Богдан; Самійленко Стефан; Стеців Богдан; Стеценко Петро, Олена; Томашевич Никола.

НЕ БУДЕ ЗМІНИ В ВІДНОШЕННІ АМЕРИКИ ДО КИТАЮ.

Вашингтон.—Секретар стейту Ачесон сказав на пресовій конференції, що не буде ніякої зміни в політиці ЗДА до Китаю. Він не хотів дати ніякого вияснення, який вплив матиме зайняття Нанкінґу на Америку. Теж не хотів Ачесон сказати нічого про наставлення Вашинґтону до Японії після виборів, головно з огляду на вдовілля ген. МекАртура з перемоги японських консерватистів при виборах. Про відношення до країн Південної Америки сказав Ачесон, що він буде притримуватися „політики доброго сусіда".

ПОМЕР о. МИКОЛА ПІДГОРЕЦЬКИЙ.

В ночі з четверга на пятницю, 28. січня 1949, помер у Флавер Госпител у Ню Йорку о. Микола Підгорецький, один з піонірів українського церковного й народного життя в Америці, як теж один з організаторів У. Н. Союзу, Провидіння та інших організацій. Був довголітнім парохом української катол. церкви св. Юрія в Ню Йорку. Помер у 80-тім році життя як канцлер Української Православної Церкви Америки. Покійний походив з Угнова, Західна Україна. Похорон відбудеться у вівторок, дня 7. лютого 1949, в годині 9, ранку. Похороном займеться заведення Івана Бунька при 5-тій вулиці в Ню Йорку.

Спортові Вісті

ФУТБОЛ: УКРАЇНЦІ — ПОЛЯКИ.

В неділю, дня 30 січня 1949 в годині 2.30 після полудня на грищі Вен Кортленд Парк відбудуться чергові першенські з м а г а н н я, між Українським Спортовим Клюбом (Ню Йорк) та польською командою — лідером ліґи А, Східнього Футбольного Дистрикту — „Варсов".

В 1948 р. відбули такі команди дві гри: одну виграли українці 4:2, другу поляки 1:5.

З тої причини, що змагання між тими командами відбуваються за першенство — просимо українців громадян Ню Йорку й околиці чисельно прибути на спортове грище й морально піддержати одинокy українську футбольну команду перед галасливою польською публикою, яка завсіди була у великій скількості на змаганнях з українцями.

Програму — доповнить передматч молодших команд: — в год. 12,00.

Господарем змагань — Український Спортовий Клюб.

За Провід Клюбу:
Воловодюк Ярослав.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 22 січня 1949 року померла по довгій недузі в 70-му році життя

ТЕКЛЯ ШТОГРИН

довголітня членкиня Тов. „Любов", від. 45 У. Н. Союзу в Филаделфії, Па. Покійна походила з Прошова, пов. Тернопіль, Зах. Україна. До Союзу вступила 1906 р. Полишила в смутку мужа Стефана і чотирьох братів.

Похорон відбувся в четвер, 27 січня до Катедральної Церкви, відтак на український цвинтар у Факс Чейс.

В. П. П.
Микола Сенів, секр.

Дня 30 грудня 1948 року помер в 67-році життя

ЙОСИФ БУЦЯК,

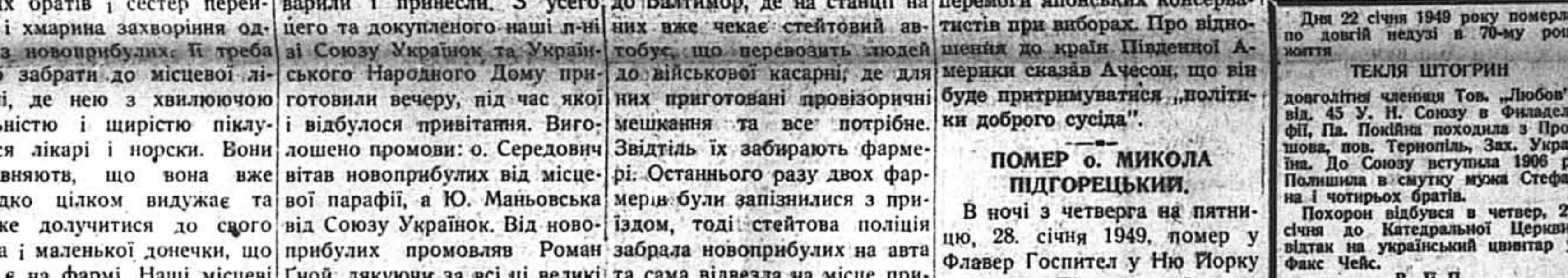
член Бр. св. Стефана, від. 221 У. Н. Союзу в Шікаґо.

Покійний походив з села Тасарі, повіт Жидачів, Зах. Україна. Полишив в смутку жену, чотири сини і дві дочки.

Похорон відбувся 3 січня при участи членів відділу 221 і родини з греко-католицької церкви св. Николая на укр. цвинтар.

В. П. П.
Т. Шпікла, секр.

ТАРЗАН, ч. 2021. Заколот в джунґлях.



Тарзан відразу зрозумів небезпеку для Джени. Він зіскочив з хребта Тантора й побіг уперед.

Коли Ґомбу ударемнив напад Нуми на Джену, Нума кинувся на Тарзана.

Тоді знову Ґомбу стримав свій розгін і кинувся до Джени...

...а Тантор побіг до Джени, щоб недопустити до неї Ґомбу.